

<b>Zeitschrift:</b>	Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
<b>Herausgeber:</b>	École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
<b>Band:</b>	9 (1952)
<b>Heft:</b>	10
<b>Rubrik:</b>	Échos romands

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

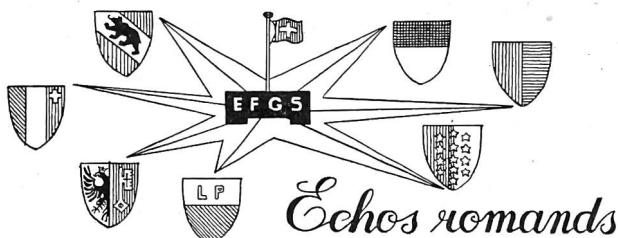
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Merci pour tout ; merci pour les heures blanches de mars, pour les courses folles sous bois et sur pistes, pour les heures de contemplation en face de ce panorama qui restera à jamais marqué en nos âmes. Merci à tous : à vous, Monsieur le Directeur *Kaech*, à vous M. *Hirt*, à vous tous, les instructeurs, le personnel ; vous nous avez aidé à surmonter les difficultés qui se sont présentées sur notre voie et qui nous ont liés à Macolin pour toujours.

JEAN-PIERRE DE BLÜCHE.



## FRIBOURG

### La 8<sup>me</sup> course cantonale d'orientation

Dimanche, 19 octobre, environ 550 jeunes gens ont pris part à la 8<sup>e</sup> course cantonale d'orientation. Une joyeuse animation régnait, ce matin-là, aux abords de la gare de Fribourg. A huit heures précises, une imposante colonne de cars des G. F. M. emmenait cette bruyante jeunesse vers une destination inconnue. Le trajet ne fut pas long. Le petit village de Corminboeuf était bientôt envahi par un bataillon de moins de vingt ans et allait devenir le quartier général des opérations.

Après avoir assisté à leur culte respectif, célébré par le Rd. Père Théodore, de l'*Ordre des Cordeliers*, pour les catholiques et par M. le pasteur Lienemann pour les réformés, les participants reçurent de M. le major Kaltenrieder, président du Bureau cantonal de l'I. P., de précieuses directives au sujet du déroulement de la course.

Quelques instants plus tard, nos jeunes compétiteurs sont complètement métamorphosés. Ayant endossé cuissettes, maillots, training, ils gagnent, au petit trot, par petits groupes multicolores, l'emplacement de départ où les attendent secrétaires et chronométrateurs munis de l'excellent matériel mis à disposition par la maison Oméga.

A 10 h. 20, la première équipe de chaque catégorie s'élance vers le poste de distribution des cartes et boussoles, à la lisière de la magnifique forêt de Moncor. De là, plus de petits drapeaux pour marquer la voie vers les points suivants. C'est le moment de s'orienter, d'utiliser ses connaissances sur l'emploi de la carte et de la boussole, de montrer que l'on n'a pas seulement de bons muscles, mais encore un peu de plomb dans la cervelle. C'est précisément ce qui fait la valeur éducative de telles compétitions. Nos jeunes gens ont là une belle occasion de s'entraîner à l'acquisition des qualités d'un chef : énergie, calme, esprit de décision, ténacité. Combien n'a-t-on pas vu d'équipes allonger leur parcours et du même coup diminuer leurs chances, à cause d'un moment d'énervernement ou de l'indécision d'un chef qui a cédé à la proposition inopportune d'un coéquipier.

Tout ce côté éducatif des courses d'orientation fut justement souligné par M. le Conseiller d'Etat Ducotterd, Directeur militaire, au cours de la vibrante allocution qu'il adressa aux participants, après avoir lui-même suivi, dans le terrain, les péripéties de la course. Etant bien entendu que ventre affamé n'a pas d'oreilles, ses jeunes auditeurs s'étaient au préalable dûment restaurés d'un savoureux talismant gracieusement offert par la maison Villars et d'un substantiel pique-nique servi par les soins de l'organisation.

Relevons encore, après cette parenthèse d'ordre gastronomique, que M. le Directeur militaire se fit un plaisir de saluer les personnalités présentes, les participants fribourgeois et tout particulièrement les représentants des cantons ayant pris part à la compétition. Il adressa un merci chaleureux aux organisateurs et à tous ceux qui collaborèrent à la réussite de cette belle manifestation.

Enfin, M. Hans Kaltenrieder, l'infatigable chef de l'I. P., en pays de Fribourg, procéda à la proclamation des résultats.

L. B.

## TESSIN

### La marche ascendante de l'I. P.

Du rapport du Département militaire tessinois pour 1951, il ressort qu'en dix ans, les effectifs de l'I. P. ont presque doublé en terre tessinoise. En effet, en 1942, ce sont 1000 jeunes Tessinois qui ont subi les examens de base, avec 567 épreuves réussies. En 1951, il y a eu 1831 jeunes gens aux examens, dont 1709 remplirent les conditions exigées pour la réussite.

Ces beaux résultats ne sont, sans doute, pas étrangers aux heureuses initiatives de l'Office cantonal I. P. que dirige avec tant de compétence, notre ami Aldo Sartori. *E viva !*

### La 6<sup>me</sup> Course cantonale d'orientation

C'est par un temps magnifique que cette course traditionnelle s'est déroulée cette année, dans les parages de Tesserete. Trente patrouilles en catégorie A, vingt en catégorie B et trente-trois en catégorie C prirent le départ et terminèrent cette course qui, selon les dires des spécialistes de ce genre de compétition, offraient de sérieuses difficultés. Ce qui n'empêcha pas la désormais fameuse équipe « La Flèche » de Coffrane de s'adjuger, pour une année, le Challenge du Département militaire, en catégorie B (9 km), avec près de 3 minutes d'avance sur les suivantes.

Comme toujours, l'organisation fut un modèle du genre et la presse ainsi que le Ciné Journal Suisse lui ont fait l'honneur de leur présence. Un grand bravo aux organisateurs et aux participants toujours plus nombreux !

## NEUCHATEL

### Le groupement I. P. de Coffrane à l'honneur.

La valeureuse équipe des courses d'orientation « La Flèche » de notre ami Bertrand Perrenoud, a déjà remporté tant de succès dans nos divers cross romands et tessinois, qu'elle mérite bien qu'on lui consacre quelques lignes de notre bulletin. Ces gars sont, en effet, admirables de régularité et si la première place leur échappe, il n'est pas nécessaire d'aller bien loin pour les trouver car ils figurent toujours dans les cinq ou six premiers.

Cette continuité dans le succès, et partant dans l'effort qu'il suppose, est dû, nous en sommes certains, au travail extrêmement conscient et désintéressé de celui qui, depuis quelque douze ans, est l'inlassable animateur de ce groupement, le très méritant *Bertrand Perrenoud*, le « papa Perrenoud » dont la haute et toujours juvénile stature s'impose dans presque toutes les manifestations I. P. de Suisse romande. Cette belle activité et cette fidélité exemplaire n'ont pas passé inaperçues à l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport qui a tenu à associer notre ami Perrenoud ainsi que son groupement au nouveau film en couleurs de l'instruction préparatoire volontaire actuellement en montage. Cet hommage est hautement mérité et chacun se réjouira de voir sur l'écran, les fameux coureurs de « La Flèche » et la sympathique silhouette de leur chef.